

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 5 mai 2003.

**Art. 3.** Notre Premier Ministres et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 mei 2003.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2003 — 2131 [C — 2003/21149]

**14 MAI 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1999 portant désignation des cinq Membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 31, remplacé par la loi du 16 juin 1989;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1999 portant désignation des cinq Membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 2002;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 4 août 1999 portant désignation des cinq Membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 2002, les mots « Mme I. Durant, Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports » sont remplacés par les mots « M. Ch. Picqué, Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 5 mai 2003.

**Art. 3.** Notre Premier Ministres et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2003 — 2131 [C — 2003/21149]

**14 MEI 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 31, vervangen bij de wet van 16 juni 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 2002;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 2002, worden de woorden « Mevr. I. Durant, Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer » vervangen door de woorden « De heer Ch. Picqué, Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 mei 2003.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

F. 2003 — 2132 [S — C — 2003/03301]

**21 MAI 2003.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifiée par les lois du 22 juillet 1991, 28 juillet 1992, 6 août 1993, 4 avril 1995, 18 juin 1996, 15 juillet et 30 octobre 1998;

Vu la loi du 24 décembre 2002 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2003, notamment l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

N. 2003 — 2132 [S — C — 2003/03301]

**21 MEI 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetaire beleidsinstrumentarium, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1991, 28 juli 1992, 6 augustus 1993, 4 april 1995, 18 juni 1996, 15 juli en 30 oktober 1998;

Gelet op de wet van 24 december 2002 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, inzonderheid op artikel 8, § 1, 1<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991, 10 février 1993, 30 septembre et 3 décembre 1997, 26 novembre 1998 et 20 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 26 mai 2002 et du 18 février 2003, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est inséré dans l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, un chapitre *Vbis* comprenant les articles *15bis* et *15ter*, rédigé comme suit :

« Chapitre *Vbis*

Le bon d'Etat à 5 ans.

**Art. 15bis.** Le bon d'Etat à 5 ans porte intérêt annuel à taux fixe et est remboursable au pair de la valeur nominale à l'échéance finale.

**Art. 15ter.** Les titres au porteur sous forme matérialisée représentant le bon d'Etat à 5 ans sont munis de 4 coupons d'intérêt annuel, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 22 mai 2003.

Bruxelles, le 21 mai 2003.

D. REYNDEERS

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 30 september en 3 december 1997, 26 november 1998 en 20 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002 en van 18 februari 2003, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons,

Besluit :

**Artikel 1.** In het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons, wordt een hoofdstuk *Vbis* ingevoegd, dat de artikelen *15bis* en *15ter* omvat, luidende :

« Hoofdstuk *Vbis*

De Staatsbon op 5 jaar.

**Art. 15bis.** De Staatsbon op 5 jaar brengt een jaarlijkse vaste rente op en is terugbetaalbaar tegen het pari van de nominale waarde op de eindvervaldag.

**Art. 15ter.** De effecten aan toonder onder gematerialiseerde vorm die de Staatsbon op 5 jaar vertegenwoordigen zijn voorzien van 4-jaarlijkse rentecoupons, de interest voor het laatste jaar betaalbaar zijnde tegen aanbidding van de obligatie. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 22 mei 2003.

Brussel, 21 mei 2003.

D. REYNDEERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2133

[C — 2003/03320]

**22 MAI 2003.** — Arrêté ministériel relatif à l'émission du Bon d'Etat à 5 ans — 4 juin 2003-2008 et du Bon d'Etat à 8 ans — 4 juin 2003-2011

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 4, 6 et 10, modifié par les arrêtés royaux des 26 mai 2002 et 18 février 2003;

Vu l'arrêté royal du 9 janvier 2003 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2003, l'émission des emprunts dénommés « Obligations linéaires », et l'émission des emprunts dénommés « Bons d'Etat », notamment l'article 1<sup>er</sup>, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat modifié par l'arrêté ministériel du 21 mai 2003,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est émis deux emprunts dénommés respectivement : « Bon d'Etat à 5 ans » et « Bon d'Etat à 8 ans ».

**Art. 2.** Le bon d'Etat à 5 ans — 4 juin 2003 — 2008 porte intérêt au taux de 2,80 p.c. l'an du 4 juin 2003 au 3 juin 2008.

**Art. 3.** Le bon d'Etat à 8 ans — 4 juin 2003-2011 porte intérêt au taux de 3,40 p.c. l'an du 4 juin 2003 au 3 juin 2011.

**Art. 4.** La souscription publique à ces deux bons d'Etat telle que visée à l'article 12 de l'arrêté royal du 9 juillet 2000, est ouverte le 22 mai 2003; elle est close le 3 juin 2003. La date de paiement est fixée au 4 juin 2003. Le paiement est effectué intégralement en espèces.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 2133

[C — 2003/03320]

**22 MEI 2003.** — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar — 4 juni 2003-2008 en de Staatsbon op 8 jaar — 4 juni 2003-2011

De Minister van Financien,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid de artikelen 1, 4, 6 en 10, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002 en 18 februari 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 januari 2003 dat de Minister van Financien machtigt tot de voortzetting in 2003, van de uitgifte van de leningen genaamd « Lineaire obligaties » en van de uitgifte van de leningen genaamd « Staatsbons », inzonderheid het artikel 1, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons gewijzigd bij de ministerieel besluit van 21 mei 2003,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt overgegaan tot de uitgifte van twee leningen respectievelijk genaamd : « Staatsbon op 5 jaar » en « Staatsbon op 8 jaar ».

**Art. 2.** De Staatsbon op 5 jaar — 4 juni 2003 — 2008 rent 2,80 pct. 's jaars vanaf 4 juni 2003 tot 3 juni 2008.

**Art. 3.** De Staatsbon op 8 jaar — 4 juni 2003-2011 rent 3,40 pct. 's jaars vanaf 4 juni 2003 tot 3 juni 2011.

**Art. 4.** De openbare inschrijving op deze twee Staatsbons zoals bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000, wordt opengesteld op 22 mei 2003; zij wordt afgesloten op 3 juni 2003. De datum van betaling is vastgesteld op 4 juni 2003. De betaling is volledig in specien.